



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 27. októbra 2023  
(OR. en)

14665/23

TRANS 446

## NÁVRH

---

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	27. októbra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 687 final
Predmet:	Návrh – ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na piatom zasadnutí <i>ad hoc</i> výboru organizácie OTIF pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 687 final.ávrh

Príloha: COM(2023) 687 final



V Bruseli 27. 10. 2023  
COM(2023) 687 final

2023/0388 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na piatom zasadnutí *ad hoc* výboru organizácie OTIF pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu**

(Text s významom pre EHP)

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie na piatom zasadnutí *ad hoc* výboru pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu (ďalej len „výbor“) Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu (OTIF) v súvislosti s prijatím poradného právneho stanoviska k výkladu pravidiel OTIF, pokiaľ ide o servisné zariadenia, rozhodnutiami týkajúcimi sa digitalizácie dokumentov v medzinárodnej železničnej nákladnej doprave, vypracovaním dlhodobej stratégie pre organizáciu OTIF, pozastavením a ukončením platnosti dohovoru COTIF a/alebo členstva v organizácii OTIF vo vzťahu ku konkrétnemu členskému štátu OTIF, používaním elektronických podpisov v oficiálnej komunikácii medzi organizáciou OTIF a jej členmi, právnou ochranou názvu, skratiek, loga a diel organizácie OTIF a objasnením pojmu „odborník“ na účely zapojenia zainteresovaných strán do činností výboru.

### 2. KONTEXT NÁVRHU

#### 2.1. Dohovor o medzinárodnej železničnej preprave

Dohovor o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) upravuje fungovanie organizácie OTIF a jej činnosti vo všeobecnosti. Zmluvnými stranami dohovoru COTIF je 51 krajín vrátane 25 členských štátov Európskej únie (všetky okrem Cypru a Malty). Od 1. júla 2011 je zmluvnou stranou dohovoru COTIF aj Európska únia (EÚ).

Dohovor COTIF pozostáva z hlavného dohovoru a siedmich dodatkov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť dohovoru a stanovujú jednotné právne predpisy pre medzinárodnú železničnú prepravu osôb a tovaru (dodatok A: Jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave cestujúcich a batožín – CIV, Dodatok B: Jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru – CIM, Dodatok C: Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru – RID, Dodatok D: Jednotné právne predpisy pre zmluvu o používaní vozňov v medzinárodnej železničnej preprave – CUV, Dodatok E: Jednotné právne predpisy pre zmluvu o využívaní železničnej infraštruktúry v medzinárodnej železničnej preprave – CUI, Dodatok F: Jednotné právne predpisy pre záväzné vyhlasovanie technických noriem a prijímanie jednotných technických predpisov pre železničný materiál určený na používanie v medzinárodnej preprave – APTU, Dodatok G: Jednotné právne predpisy pre technické schválenie železničného materiálu používaného v medzinárodnej preprave – ATMF).

#### 2.2. Dohoda medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu

Rada 16. júna 2011 prijala rozhodnutie Rady 2013/103/EÚ o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu (OTIF) o prístupení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) z 9. mája 1980, zmenenému a doplnenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999<sup>1</sup>. Dohoda nadobudla platnosť 1. júla 2011. Rozhodnutie Rady 2013/103/EÚ obsahuje vyhlásenie Únie týkajúce sa vykonávania právomocí (príloha I) a vnútorné postupy Rady, členských štátov a Komisie v súvislosti s postupmi v rámci organizácie OTIF (príloha III).

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 51, 23.2.2013, s. 1.

### 2.3. *Ad hoc* výbor pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu

*Ad hoc* výbor pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu organizácie OTIF (ďalej len „výbor“) bol zriadený 15. valným zhromaždením organizácie OTIF v septembri 2021 a jeho prvé zasadnutie sa uskutočnilo v novembri 2021.

Jeho mandát je vymedzený v článku 2 jeho rokovacieho poriadku: a) pripravovať návrhy zmien alebo doplnení dohovoru, b) poskytovať právne poradenstvo z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť orgánov uvedených v článku 13 ods. 1 a 2 dohovoru alebo na žiadosť orgánov nimi zriadených, c) podporovať a uľahčovať fungovanie a vykonávanie dohovoru, d) monitorovať a hodnotiť právne nástroje, e) prijímať rozhodnutia o spolupráci s inými medzinárodnými organizáciami a združeniami vrátane zriaďovania a rušenia poradných kontaktných skupín s inými medzinárodnými organizáciami a združeniami a monitorovania fungovania kontaktných skupín.

V prípade potreby výbor predloží svoje závery a návrhy príslušným orgánom uvedeným v článku 13 ods. 1 dohovoru COTIF na zváženie alebo rozhodnutie.

Pracovný program výboru bol naposledy aktualizovaný v apríli 2023 (LAW-23079-JUR 4).

### 2.4. Pripravované akty výboru

Očakáva sa, že výbor na svojom piatom zasadnutí prijme poradné právne stanovisko a iné relevantné rozhodnutia, ktoré by mali vplyv na činnosti organizácie OTIF.

- Bod 3. Uplatňovanie JPP CUI na servisné zariadenia: Výbor môže prijať poradné právne stanovisko. Hoci je potrebné rozlišovať medzi zmluvami, na ktoré sa vzťahujú JPP CUI, a povinnosťami, ktoré musia zmluvné strany týchto zmlúv splniť podľa práva Únie, v tomto konkrétnom prípade sa návrh stanoviska týka aj interakcie medzi pravidlami organizácie OTIF a právnymi predpismi Únie týkajúcimi sa vymedzenia železničnej infraštruktúry (regulovanej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor<sup>2</sup>). Stanovisko sa totiž vo veľkej miere odvoláva na smernicu 2012/34/EÚ na účely stanovenia výkladu uplatňovania JPP CUI na servisné zariadenia a v bode 3 jeho záverov sa osobitne poukazuje na potrebu výkladu verejného práva uplatňovaného v členských štátoch organizácie OTIF, a preto môže poradné stanovisko rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ.
- Bod 4. Digitalizácia medzinárodnej dopravy, najmä dokladov v nákladnej doprave: výbor môže rozhodnúť, že poverí sekretariát organizácie OTIF, aby vypracoval návrh na zmenu dohovoru COTIF s cieľom uľahčiť využívanie elektronického železničného nákladného listu. Túto tému, elektronickú výmenu informácií týkajúcich sa medzinárodnej železničnej nákladnej dopravy, upravuje na úrovni EÚ nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1056 z 15. júla 2020 o elektronických údajoch o nákladnej doprave. V odôvodnení 6 sa okrem iného stanovuje, že „(...) Povinnosť príslušných orgánov akceptovať informácie sprístupnené hospodárskymi subjektmi elektronicky by sa mala uplatňovať aj vtedy, keď sa na základe ustanovení právnych aktov Únie alebo vnútroštátneho práva, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, vyžadujú informácie, na ktoré sa odkazuje aj v príslušných medzinárodných dohovoroch, ako sú napríklad dohovory, ktorými sa upravujú medzinárodné zmluvy o preprave v rôznych druhoch dopravy, napríklad (...) Dohovor o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF)“. Zmena dohovoru COTIF, ktorej prípravou môže výbor poveriť sekretariát organizácie OTIF,

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32.

bude preto záväzná podľa medzinárodného práva a môže rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ.

- Bod 6. Vypracovanie dlhodobej stratégie pre organizáciu OTIF: výbor na základe rozhodnutia 15. valného zhromaždenia a v súlade so svojim pracovným programom bude naďalej pomáhať generálnemu tajomníkovi organizácie OTIF pri príprave dlhodobej stratégie tejto organizácie. Na tomto zasadnutí zväzi revidovanú verziu stratégie a poskytne generálnemu tajomníkovi poradenstvo o možných úpravách alebo zlepšeniach. EÚ je zmluvnou stranou dohovoru COTIF a členom organizácie OTIF, dlhodobá stratégia organizácie OTIF sa týka celého spektra činností tejto organizácie vrátane právnych nástrojov a oblastí politiky, v ktorých má EÚ výlučnú právomoc (napr. bezpečnosť železníc a technické normy, preprava nebezpečného tovaru). Dlhodobá stratégia – ak ju valné zhromaždenie prijme na svojom nasledujúcom riadnom zasadnutí – bude mať rozhodujúci vplyv na obsah pracovného programu organizácie OTIF a potenciálne na rôzne aspekty dohovoru COTIF, ktorého je EÚ zmluvnou stranou.
- Bod 7. Pozastavenie a ukončenie platnosti dohovoru COTIF a/alebo členstva v organizácii OTIF vo vzťahu ku konkrétnemu členskému štátu: výbor zväzi možnosť poveriť sekretariát organizácie OTIF, aby vypracoval návrh na zmenu dohovoru OTIF. Táto otázka sa týka organizácie a fungovania organizácie, ktorej je EÚ zmluvnou stranou, a môže viesť k vypracovaniu návrhov na zmenu dohovoru COTIF. Táto dôležitá otázka sa týka celého rozsahu činností organizácie OTIF vrátane oblastí, v ktorých má EÚ výlučnú právomoc. Zmena dohovoru COTIF, ktorej prípravou môže výbor poveriť sekretariát organizácie OTIF, bude preto záväzná podľa medzinárodného práva a môže rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ.
- Bod 8. Používanie elektronických podpisov v oficiálnej komunikácii medzi organizáciou OTIF a jej členmi: výbor môže vydať všeobecné pokyny pre sekretariát, aby vypracoval odporúčanie o používaní elektronických podpisov v oficiálnej komunikácii medzi organizáciou OTIF a jej členmi. túto oblasť upravuje na úrovni EÚ nariadenie (EÚ) č. 910/2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu. Odporúčanie, ktorej prípravou môže výbor poveriť sekretariát organizácie OTIF, môže preto rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ.
- Bod 9. Právna ochrana názvu, skratky, loga a diel organizácie OTIF: výbor preskúma právne požiadavky a môže rozhodnúť o možných opatreniach na posilnenie právnej ochrany názvu, skratky, loga a diel organizácie OTIF. Otázku opakovaného použitia informácií verejného sektora upravuje na úrovni EÚ smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora<sup>3</sup> a rozhodnutie Komisie z 12. decembra 2011 o opakovanom použití dokumentov Komisie (2011/833/EÚ)<sup>4</sup>. Rozhodnutia, ktoré má výbor prijať v tejto oblasti, môžu preto rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ.
- Bod 10. Zapojenie registrovaných zainteresovaných strán do *ad hoc* výboru pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu: výbor môže rozhodnúť o objasnení pojmu „odborník“ na účely zapojenia zainteresovaných strán na jeho činnostiach. Cieľom je umožniť účasť odborníkov ako zástupcov právnických osôb pôsobiacich v odvetví

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56 – 83.

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ L 330, 14.12.2011, s. 39.

medzinárodnej železničnej dopravy, ako sú dopravcovia a manažéri infraštruktúry. Rozhodnutie o výklade pojmu „odborník“ v kontexte „odporúčania o zapojení zainteresovaných strán do práce organizácie OTIF“ bude mať právne účinky, pretože ovplyvní rozhodovanie v rámci dohovoru COTIF, ktorého je EÚ zmluvnou stranou.

## **2.5. Právomoc Únie a hlasovacie práva**

Podľa článku 6 Dohody medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu o pristúpení Európskej únie k dohovoru COTIF schválenej rozhodnutím Rady zo 16. júna 2011:

„1. Pri rozhodovaní o otázkach, v ktorých má Únia výlučnú právomoc, uplatní Únia hlasovacie práva svojich členských štátov podľa dohovoru.

2. Pri rozhodovaní o otázkach, v ktorých má Únia spoločnú právomoc so svojimi členskými štátmi, hlasuje buď Únia, alebo jej členské štáty.

3. S výhradou článku 26 ods. 7 dohovoru má Únia počet hlasov rovnajúci sa počtu hlasov jej členských štátov, ktoré sú aj zmluvnými stranami dohovoru. Ak hlasuje Únia, jej členské štáty nehlasujú.“

Pokiaľ ide o rozhodnutia, ktoré má výbor prijať na svojom piatom zasadnutí a ktoré sú vysvetlené v oddiele 2.4, dospelo sa k záveru, že všetky body programu patria úplne alebo čiastočne do výlučnej právomoci Únie.

Uvedené akty, ktoré má výbor prijať, sa týkajú konkrétnych oblastí, v ktorých EÚ využila svoju právomoc a prijala vnútorné pravidlá, ktoré môžu byť týmito aktmi dotknuté (body č. 3, 4, 8, 9), alebo sa týkajú prierezových alebo administratívnych záležitostí, ktoré sú doplnkové k vecným záležitostiam upraveným dohovorm COTIF, v prípade ktorých ťažisko patrí prevažne do výlučnej právomoci Únie (body č. 6, 7, 10).

## **3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE**

Bod programu č. 3 – Uplatňovanie JPP CUI na servisné zariadenia

Výbor by mal v súlade so svojim pracovným programom preskúmať otázku uplatňovania jednotných právnych predpisov pre zmluvu o využívaní železničnej infraštruktúry v medzinárodnej železničnej preprave (CUI – dodatok E k dohovoru, ďalej len „JPP CUI“) na servisné zariadenia a vydať v tejto veci poradné stanovisko.

Výbor na svojom štvrtom zasadnutí usporiadal všeobecnú diskusiu o uplatňovaní JPP CUI na servisné zariadenia na základe úvodného dokumentu, ktorý vypracoval sekretariát organizácie OTIF (LAW-23022-JUR 4/8). Po tejto diskusii výbor poveril sekretariát vypracovaním návrhu právneho stanoviska.

Výbor na svojom piatom zasadnutí posúdi návrh poradného právneho stanoviska, ktorý vypracoval sekretariát (LAW-23109-JUR 5/3). Jeho účelom je objasniť rozsah pôsobnosti JPP CUI, a najmä to, či sa má pojem „infraštruktúra“ vykladať v tom zmysle, že sa vzťahuje na pevné servisné zariadenia v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor<sup>5</sup>, berúc do úvahy skutočnosť, že dohovor COTIF, a najmä JPP CUI, nevymedzujú ani neodkazujú na pojem „servisné zariadenia“.

V článku 3 písm. a) JPP CUI sa železničná infraštruktúra vymedzuje takto:

<sup>5</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32.

*„železničná infraštruktúra“ sú všetky železničné trate a pevné zariadenia, pokiaľ sú potrebné na premávku železničných vozidiel a bezpečnosť dopravy.*

Ako sa zdôrazňuje v úvodnom dokumente sekretariátu, z doslovného výkladu tohto pojmu vyplýva, že sa vzťahuje na železničné trate aj pevné zariadenia. Po druhé, aby tieto objekty spadali do daného vymedzenia pojmu, musia slúžiť na dva kumulatívne účely: premávka železničných vozidiel a bezpečnosť dopravy.

Na základe tejto skutočnosti a iných analytických prvkov relevantných pre danú záležitosť sa v návrhu právneho stanoviska, ktorý vypracoval sekretariát organizácie OTIF, dospelo k záveru, že:

- Jednotné právne predpisy CUI sa uplatňujú na každú zmluvu o používaní železničnej infraštruktúry na účely medzinárodnej prepravy v zmysle jednotných právnych predpisov CIV (dodatok A k dohovoru COTIF) a jednotných právnych predpisov CIM (dodatok B k dohovoru COTIF).
- Jednotné právne predpisy CUI nemajú vplyv na verejné právo uplatňované v členských štátoch organizácie OTIF, pokiaľ ide o železničnú infraštruktúru a prístup k nej, a uvedené právo dopĺňajú.
- Je potrebné zabezpečiť harmonizovaný a komplementárny výklad JPP CUI a verejného práva uplatňovaného v členských štátoch OTIF s cieľom zabrániť konfliktom medzi dvoma právnymi režimami a umožniť uplatňovanie JPP CUI.
- Určenie toho, čo predstavuje „železničnú infraštruktúru“ na účely jednotných právnych predpisov CUI, by sa malo vykonať v dvoch fázach. Po prvé, verejné právo uplatňované v členskom štáte OTIF určuje, čo predstavuje železničnú infraštruktúru a aké sú podmienky prístupu k nej. Po druhé, predmetom zmluvy o používaní podľa JPP CUI môže byť len železničná infraštruktúra, ktorá je vymedzená uplatniteľným verejným právom členského štátu OTIF a spĺňa požiadavky článku 3 písm. a) JPP CUI.

Tieto závery sú plne zlučiteľné a v súlade s právnym rámcom EÚ upravujúcim prístupové práva k železničnej sieti a poskytovanie služieb železničnej dopravy, ako sa stanovuje v smernici 2012/34/EÚ. Preto sa navrhuje podporiť prijatie poradného právneho stanoviska v jeho súčasnom znení.

Bod programu č. 4 – Digitalizácia medzinárodnej dopravy, najmä dokladov v nákladnej doprave

V roku 2022 zorganizoval sekretariát organizácie OTIF prieskum o pravidlách týkajúcich sa elektronických dokladov v železničnej doprave. Po prerokovaní výsledkov prieskumu na svojom 3. zasadnutí výbor dospel k záveru, že nie je naliehavo potrebné zmeniť jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru (dodatok B k dohovoru COTIF, ďalej len „JPP CIM“), pokiaľ ide o elektronické doklady v železničnej doprave, a poveril sekretariát, aby na nasledujúcom zasadnutí predložil návrh možných následných opatrení.

V úvodnom dokumente, ktorý vypracoval sekretariát, sa uvádza, že prípad elektronického nákladného listu, ktorý spoločne vypracovali Medzinárodný výbor pre železničnú dopravu (CIT) a Organizácia pre spoluprácu železníc (OSJD), nebol zdokumentovaný. Tento spoločný nákladný list „OTIF-OSJD“ už existuje v elektronickom formáte a pre organizáciu OTIF ho spravuje výbor CIT. V tomto rámci bolo vypracovaných niekoľko dokumentov, ktoré účinne dopĺňajú všeobecné ustanovenia dohovoru COTIF o funkčnej rovnocennosti elektronického nákladného listu.

Výbor bol vyzvaný, aby na svojom štvrtom zasadnutí rozhodol o prípadných následných opatreniach. Výbor však nemal čas zaoberať sa touto otázkou a odložil ju na piate zasadnutie. Navrhovaná pozícia Únie je preto totožná s pozíciou pripravenou na štvrté zasadnutie výboru, ako sa uvádza v dokumente Rady ST 7918/23, t. j. vyjadriť presvedčenie, že existujúce ustanovenia JPP CIM sú dostatočné na bezpapierovú prepravu, a vyzvať sekretariát, aby na ďalšie zasadnutie pripravil analytický neoficiálny dokument o možnej zmene JPP CIM s cieľom uľahčiť využívanie elektronického nákladného listu CIM.

#### Bod programu č. 6 – Vypracovanie dlhodobej stratégie pre OTIF

Výbor by mal v súlade so svojím pracovným programom „pomôcť generálnemu tajomníkovi pri príprave dlhodobej stratégie založenej na rozhodnutí valného zhromaždenia prijatom na jeho 15. zasadnutí“. Výbor na svojom štvrtom zasadnutí informoval generálneho tajomníka, že dlhodobá stratégia organizácie OTIF „by mala zahŕňať príslušné prvky analýzy kontextu a mala by byť reštrukturalizovaná do jedného návrhu strategického dokumentu, v ktorom sa uvedú väzby medzi analýzou príslušných otázok a výziev a strategickými cieľmi“.

Výbor takisto generálnemu tajomníkovi odporučil, že dlhodobá stratégia organizácie OTIF by mala byť štruktúrovaná podľa týchto hlavných prvkov:

- „Vízia: organizácia OTIF by ako medzinárodné fórum mala zohrávať ústrednú úlohu, aby sa železničná doprava stala základom udržateľného a plynulého medzinárodného dopravného systému.
- Poslanie: podporovať, zlepšovať a uľahčovať medzinárodnú železničnú dopravu vo všetkých ohľadoch (pozri článok 2 dohovoru COTIF).
- Strategické ciele: 1. zabezpečiť účinné a jednotné uplatňovanie právnych predpisov týkajúcich sa organizácie OTIF, 2. rozšíriť uplatňovanie právnych predpisov týkajúcich sa organizácie OTIF na čo najširšiu zemepisnú oblasť, 3. zabezpečiť, aby právne predpisy týkajúce sa organizácie OTIF zostali v priebehu času relevantné, 4. posilniť vedúcu úlohu organizácie OTIF v medzinárodnej železničnej doprave a prispieť k hľadaniu synergií s inými príslušnými medzinárodnými organizáciami a združeniami, 5. prispievať k harmonizácii a zjednoteniu systémov medzinárodných právnych predpisov v oblasti železničnej dopravy“.

Očakáva sa, že výbor na svojom piatom zasadnutí poskytne generálnemu tajomníkovi ďalšie poradenstvo a usmernenia na základe revidovaného znenia návrhu strategického dokumentu, aby bolo možné dosiahnuť všeobecný konsenzus o štruktúre a podstate dlhodobej stratégie. Po preskúmaní revidovaného návrhu strategického dokumentu je pozíciou EÚ podporiť súčasné znenie vypracované generálnym tajomníkom a navrhnúť niekoľko možných zlepšení, ako je vysvetlené v prílohe k rozhodnutiu Rady.

#### Bod programu č. 7 – Pozastavenie a ukončenie platnosti dohovoru COTIF a/alebo členstva v organizácii OTIF vo vzťahu ku konkrétnemu členskému štátu

Výbor sa 4. augusta 2022 rozhodol zahrnúť do svojho pracovného programu tému „pozastavenie a ukončenie platnosti dohovoru COTIF a/alebo členstva v organizácii OTIF vo vzťahu ku konkrétnemu členskému štátu“. Cieľ a rozsah tejto úlohy boli vymedzené takto: „preskúmať pravidlá organizácie OTIF a medzinárodného práva a príslušné postupy týkajúce sa pozastavenia a ukončenia platnosti zmlúv a členstva (vrátane obmedzenia niektorých práv)“.

Výbor na svojom 3. zasadnutí vzal na vedomie úvodný dokument, ktorý vypracoval sekretariát, a rozhodol sa odložiť diskusiu o tejto otázke.

Výbor bol vyzvaný, aby na svojom štvrtom zasadnutí pokračoval v diskusii a zväžil najmä tieto otázky:

- Či by sa sankcie za porušenie pravidiel organizácie OTIF vo všeobecnosti mali ukladať len vtedy, ak je to výslovne stanovené v dohovore COTIF.
- Či by sa v dohovore COTIF mali stanoviť sankcie za porušenie medzinárodného práva vo všeobecnosti, ak nedôjde k porušeniu jeho vlastných ustanovení. Ak áno, aké možné porušenia by sa mali doň zahrnúť?
- Či by sa v dohovore COTIF mali stanoviť sankcie za iné porušenia, ako je nezaplatenie príspevkov. Ak áno, aké možné porušenia by sa mali doň zahrnúť?
- Ktorý orgán OTIF by mal byť zodpovedný za rozhodnutie o tom, či boli porušené príslušné pravidlá? – Ktorý orgán OTIF by mal rozhodovať o uplatňovaní sankcií, obnovení práv a opätovnom prijatí vylúčených členských štátov a akou väčšinou?
- Mali by sa okolnosti, ktoré bránia protiprávnemu konaniu, výslovne zahrnúť do dohovoru COTIF?
- Malo by sa opätovné prijímanie vylúčených členov riadiť rovnakým postupom, ktorý sa uplatňuje pri prijímaní nových členov, alebo by sa mal uplatniť iný postup? Mali by sa uložiť nejaké osobitné podmienky?

Keďže tieto otázky si vyžadovali ďalšiu analýzu, diskusia bola odložená na piate zasadnutie výboru. Počas diskusií v pracovnej skupine Rady pre pozemnú dopravu niekoľko členských štátov požiadalo o prerokovanie tejto otázky po štvrtom zasadnutí výboru, aby sa poskytol dostatočný čas na zmysluplné diskusie a konzultácie s cieľom dosiahnuť jasne vymedzenú pozíciu pre piate zasadnutie výboru. V tejto súvislosti útvary Komisie pripravili komplexný neoficiálny dokument, ktorý Generálny sekretariát Rady rozoslal 12. júla 2023 (referenčné číslo ST 11781/23) a o ktorom sa rokovalo na zasadnutí pracovnej skupiny Rady pre pozemnú dopravu 4. a 18. septembra 2023.

Na základe výsledku tejto neformálnej diskusie vychádza navrhovaná pozícia Únie z týchto hlavných zásad:

- Akékoľvek sankcie za porušenie pravidiel organizácie OTIF by sa mali ukladať len vtedy, ak je to výslovne stanovené v dohovore COTIF.
- Je možné uvažovať o zmenách dohovoru COTIF s cieľom vymedziť sankcie za porušenie určitých ustanovení dohovoru COTIF okrem nezaplatenia finančných príspevkov do rozpočtu, ako napríklad v prípade 1. porušenia pravidiel organizácie OTIF, ktoré spôsobujú potenciálnu alebo skutočnú nefunkčnosť medzinárodnej železničnej dopravy regulovanej dohovorom COTIF, a/alebo 2. porušenia pravidiel organizácie OTIF, ktoré vážne bránia cieľu organizácie OTIF podporovať, uľahčovať a zlepšovať medzinárodnú železničnú dopravu.
- Možnosť stanoviť sankcie za porušenie medzinárodného práva vo všeobecnosti by bola inovatívna a vyžaduje si, aby sa venovala pozornosť dôsledkom, ktoré takéto rozhodnutie môže mať, a aby sa vykonala ich dôkladná analýza.
- Valné zhromaždenie by malo byť formálne zodpovedné za rozhodovanie o tom, či boli porušené príslušné pravidlá organizácie OTIF, a za rozhodovanie o uplatňovaní sankcií, obnovení práv a opätovnom prijatí vylúčených členských štátov.
- Okolnosti, ktoré bránia protiprávnemu konaniu by mali byť výslovne zahrnuté do dohovoru COTIF a formulované v súlade s režimom zodpovednosti štátov za medzinárodne protiprávne konanie podľa medzinárodného práva.

- Opätovné prijatie vylúčených členov by sa malo zväziť a akceptovať len za osobitných podmienok a v každom prípade len vtedy, ak sa účinne napraví porušenie pravidiel organizácie OTIF, ktoré viedlo k uloženiu sankcie.

Okrem toho vzhľadom na geopolitickú situáciu a významnú úlohu organizácie OTIF v železničnom sektore na medzinárodnej úrovni navrhne Únia a jej členské štáty, či by sa do dohovoru COTIF mohli začleniť ustanovenia, ktoré od členov požadujú, aby rešpektovali fyzickú a funkčnú integritu železničnej infraštruktúry ostatných členov. Také ustanovenie by sa mohlo napríklad vložiť do článku 5 dohovoru COTIF (Osobitné povinnosti členských štátov). Porušenie tohto nového ustanovenia by bolo možné sankcionovať.

Navrhuje sa, aby sa výbor rozhodol poveriť sekretariát organizácie OTIF, aby vypracoval návrh na zmenu dohovoru COTIF s prihliadnutím na uvedené hlavné zásady.

Bod programu č. 8 – Používanie elektronických podpisov v oficiálnej komunikácii medzi organizáciou OTIF a jej členmi

Výbor by v súlade so svojim pracovným programom mal preskúmať „právne požiadavky na používanie a prijímanie elektronicky podpísaných dokumentov (poverovacích listín, listov, povolení, výhrad, oznámení depozitára atď.) v oficiálnej komunikácii medzi organizáciou OTIF a jej členmi.“ Na základe vyššie uvedeného preskúmania by výbor mal „vydať odporúčanie o používaní a uznávaní elektronických podpisov v oficiálnej komunikácii medzi organizáciou OTIF a jej členmi.“

Výbor sa vyzýva, aby na svojom piatom zasadnutí prediskutoval túto tému na základe úvodného dokumentu, ktorý vypracoval sekretariát, a aby rozhodol o všeobecných pokynoch pre vypracovanie odporúčania. Treba poznamenať, že táto otázka bola predložená na štvrtom zasadnutí *ad hoc* výboru, ale bola odložená na piate zasadnutie.

Navrhovaná pozícia Únie je preto rovnaká ako pozícia pripravená na štvrté zasadnutie výboru, ako sa uvádza v dokumente Rady ST 7918/23, t. j. podporiť vypracovanie odporúčania, pokiaľ možno sekretariátom organizácie OTIF, a predložiť ho na zváženie a prípadné prijatie na nasledujúcom zasadnutí výboru.

Pokiaľ ide o všeobecné zásady, mala by sa zväziť rôzna úroveň skúseností členov organizácie OTIF, a preto sa zdá vhodné, aby sa odporúčanie v prvej fáze vzťahovalo len na „jednoduchú“ komunikáciu podobnú komunikácii, na ktorú sa vzťahuje článok 3 ods. 10 nariadenia (EÚ) č. 910/2014<sup>6</sup>. Podľa uvedeného ustanovenia sa elektronickým podpisom pre „jednoduchú“ komunikáciu rozumejú údaje v elektronickej forme, ktoré sú pripojené alebo logicky pridružené k iným údajom v elektronickej forme a ktoré podpisovateľ používa na podpisovanie.

Bod programu č. 9 – Právna ochrana názvu, skratky, loga a diel organizácie OTIF

Výbor na svojom predchádzajúcom zasadnutí aktualizoval svoj pracovný program doplnením tohto bodu: „právna ochrana názvu, skratky, loga a diel organizácie OTIF“. Výbor na svojom piatom zasadnutí zväži úvodný dokument vypracovaný sekretariátom organizácie OTIF vrátane podkladových informácií a analýzy možných opatrení na posilnenie právnej ochrany názvu, skratky, loga a diel organizácie OTIF a môže sa rozhodnúť vypracovať politiku správy dokumentov v oblasti duševného vlastníctva pre organizáciu OTIF.

---

<sup>6</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 73).

Otázka opakovaného použitia informácií verejného sektora je na úrovni EÚ upravená smernicou o otvorených dátach (2019/1024) a rozhodnutie Komisie o opakovanom použití dokumentov Komisie (2011/833/EÚ). V smernici sa stanovuje súbor minimálnych pravidiel upravujúcich opakované použitie a praktické opatrenia na uľahčenie opakovaného použitia dokumentov v držbe subjektov verejného sektora členských štátov a určitých verejných podnikov. Politika Komisie v oblasti opakovaného použitia informácií sa okrem iného vykonáva prostredníctvom politik otvoreného prístupu, a to aj v rámci licencie Creative Commons (ale nielen), a len v prípade potreby. Existuje niekoľko výnimiek, ktoré úplne vylučujú modely udeľovania licencií s otvoreným prístupom. Pokiaľ ide o dokumenty chránené autorským právom, Komisia je povinná sprístupniť ich na opakované použitie. Organizácia OTIF vlastní svoje dokumenty a môže si uplatňovať vlastnícke práva, ako sú autorské práva a akékoľvek iné príslušné práva duševného vlastníctva k týmto dokumentom. Navrhuje sa preto podporiť vypracovanie vnútornej politiky správy dokumentov v oblasti duševného vlastníctva pre organizáciu OTIF. Vo všeobecnosti by takáto politika nemala ísť nad rámec pravidiel, ktoré je Komisia povinná uplatňovať na svoje vlastné dokumenty, alebo pravidiel stanovených v smernici (EÚ) 2019/1024.

Pokiaľ ide o ochranu názvu, skratky a loga organizácie OTIF podľa článku 6b Parížskeho dohovoru na ochranu priemyslového vlastníctva, EÚ má právomoc prostredníctvom Dohody Svetovej obchodnej organizácie o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIPS). EÚ prijala aj právne predpisy v tejto oblasti, napr. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1001 zo 14. júna 2017 o ochrane známke Európskej únie<sup>7</sup>.

Bod programu č. 10 – Zapojenie registrovaných zainteresovaných strán do *ad hoc* výboru pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu

Výbor prijal na svojom druhom zasadnutí „odporúčanie o zapojení zainteresovaných strán do práce organizácie OTIF“ (príloha OTIF-22002-JUR 2). Zároveň rozhodol, že status „registrovanej zainteresovanej strany“ by sa mal udeliť na základe písomného implicitného súhlasu a konsenzu.

Hoci odporúčanie bolo úspešne vykonané, otázka kategórie odborníkov si vyžaduje určité objasnenie vzhľadom na stiahnutie jedného odborníka a otázky zainteresovaných železničných podnikov týkajúce sa možnosti vymenovať odborníka, ktorý bude zastupovať ich záujmy.

Očakáva sa, že výbor na svojom piatom zasadnutí zväží prijatie rozhodnutia o objasnení pojmu „odborník“ tak, aby zahŕňal odborníkov konajúcich nezávisle v rámci svojej odbornej spôsobilosti a odborníkov ako zástupcov právnických osôb pôsobiacich v odvetví medzinárodnej železničnej dopravy, ako sú dopravcovia a manažéri infraštruktúry. Navrhuje sa podporiť tento návrh s cieľom zapojiť zainteresované strany do činností výboru.

## **4. PRÁVNY ZÁKLAD**

### **4.1. Procesnoprávny základ**

#### *4.1.1. Zásady*

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

<sup>7</sup> Ú. v. EÚ L 154, 16.6.2017, s. 1 – 99.

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“<sup>8</sup>.

#### 4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

*Ad hoc* výbor pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu organizácie OTIF je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dohovorom o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF), a to v súlade s jeho článkom 13 ods. 2.

Akty, ktoré má výbor prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Pripravované akty povedú k prijatiu aktov, ktoré sú záväzné podľa pravidiel medzinárodného práva, ktorými sa riadi daný orgán, a ktoré môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ, konkrétne týchto jej aktov: smernica 2012/34/EÚ, nariadenie (EÚ) 2020/1056 a nariadenie (EÚ) č. 910/2014.

Pripravovanými aktmi sa nedoplňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

#### 4.2. Hmotnoprávny základ

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú železničnej dopravy. Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 91 ZFEÚ.

#### 4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 91 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

---

<sup>8</sup> Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na piatom zasadnutí *ad hoc* výboru organizácie OTIF pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu**

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia pristúpila k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave z 9. mája 1980 zmenenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999 (ďalej len „COTIF“) v súlade s rozhodnutím Rady 2013/103/EÚ<sup>9</sup> a Dohodou medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu (OTIF) o pristúpení Európskej únie k dohovoru COTIF.
- (2) *Ad hoc* výbor pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu (ďalej len „výbor“) je podľa článku 2 svojho rokovacieho poriadku poverený týmito úlohami: a) pripravovať návrhy zmien alebo doplnení dohovoru, b) poskytovať právne poradenstvo z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť orgánov uvedených v článku 13 ods. 1 a 2 dohovoru alebo na žiadosť orgánov nimi zriadených, c) podporovať a uľahčovať fungovanie a vykonávanie dohovoru, d) monitorovať a hodnotiť právne nástroje, e) prijímať rozhodnutia o spolupráci s inými medzinárodnými organizáciami a združeniami vrátane zriaďovania a rušenia poradných kontaktných skupín s inými medzinárodnými organizáciami a združeniami a monitorovania fungovania kontaktných skupín.
- (3) Únia sa zúčastňuje na činnosti výboru v súlade s ustanoveniami dohovoru COTIF, rokovacieho poriadku výboru a Dohody o pristúpení Únie k dohovoru COTIF.
- (4) Očakáva sa, že výbor na svojom piatom zasadnutí, ktoré sa má konať 7. – 9. novembra 2023, prijme rozhodnutie o poradnom právnom stanovisku k uplatňovaniu dodatku E k dohovoru COTIF na servisné zariadenia, možnostiach zmeny dodatku B k dohovoru COTIF s cieľom uľahčiť využívanie elektronického železničného nákladného listu, určitých aspektoch vypracovania dlhodobej stratégie pre OTIF, možnostiach zmeny dohovoru COTIF, pokiaľ ide o pozastavenie a ukončenie platnosti dohovoru COTIF a/alebo členstva v organizácii OTIF vo vzťahu ku konkrétnemu členovi organizácie OTIF, vypracovaní odporúčania o používaní elektronických podpisov v oficiálnej komunikácii medzi organizáciou OTIF a jej členmi, vypracovaní politiky v oblasti

<sup>9</sup> Rozhodnutie Rady 2013/103/EÚ zo 16. júna 2011 o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) z 9. mája 1980, zmenenému a doplnenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999 (Ú. v. EÚ L 51, 23.2.2013, s. 1).

autorských práv a usmernení na ochranu názvu, skratky a loga organizácie OTIF a o objasnení pojmu „odborník“ na účely zapojenia zainteresovaných strán jeho činností.

- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie na piatom zasadnutí výboru, keďže Únia je členom organizácie OTIF a rozhodnutia, ktoré má výbor prijať, môžu viesť k prijatiu aktov, ktoré sú záväzné podľa medzinárodného práva a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ, konkrétne týchto jej aktov: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor<sup>10</sup>, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1056 z 15. júla 2020 o elektronických údajoch o nákladnej doprave<sup>11</sup> a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES<sup>12</sup>.
- (6) Očakáva sa, že výbor rozhodne o poradnom právnom stanovisku k uplatňovaniu jednotných právnych predpisov pre zmluvu o využívaní železničnej infraštruktúry v medzinárodnej železničnej preprave (JPP CUI, dodatok E k dohovoru COTIF) na železničné servisné zariadenia. Je potrebné zabezpečiť harmonizovaný a doplnkový výklad medzi týmito pravidlami a právnymi predpismi uplatniteľnými v členských štátoch organizácie OTIF v súvislosti s týmito železničnými servisnými zariadeniami, najmä smernicou 2012/34/EÚ, pokiaľ ide o Úniu.
- (7) Existujúce ustanovenia dohovoru COTIF umožňujú používanie elektronického nákladného listu na základe zásady funkčnej rovnocennosti s papierovou verziou. Vzhľadom na pokračujúcu digitalizáciu dopravy je potrebné preskúmať vhodnosť právneho rámca organizácie OTIF a zvážiť možnosti zmeny dohovoru COTIF s cieľom uľahčiť využívanie elektronického železničného nákladného listu, pričom treba zohľadniť pravidlá prijaté v EÚ obsiahnuté v nariadení (EÚ) 2020/1056.
- (8) Pokiaľ ide o strategický rozvoj organizácie OTIF, je dôležité zabezpečiť, aby sa generálnemu tajomníkovi poskytlo ďalšie poradenstvo, ako aj usmernenia týkajúce sa vypracovania dlhodobej stratégie pre organizáciu OTIF, ktorá by sa mala predložiť valnému zhromaždeniu organizácie OTIF na zváženie a prijatie na jeho nasledujúcom riadnom zasadnutí.
- (9) Vzhľadom na nedávne geopolitické napätie v paneurópskom regióne sa očakáva, že výbor obnoví diskusie o pozastavení a ukončení platnosti dohovoru COTIF a/alebo členstva v organizácii OTIF vo vzťahu ku konkrétnemu členskému štátu. Je potrebné zabezpečiť, aby sa pravidlá dohovoru COTIF týkajúce sa pozastavenia a ukončenia platnosti zmlúv a členstva vrátane obmedzenia niektorých práv riadne preskúmali, a rozhodnúť, či by sa dohovor COTIF mal zmeniť s cieľom lepšie chrániť integritu organizácie a siete členov organizácie OTIF, ako aj lepšie podporovať plnenie cieľa organizácie OTIF, ktorým je podporovať, zlepšovať a uľahčovať medzinárodnú železničnú dopravu vo všetkých ohľadoch.
- (10) Rozvoj elektronických komunikácií si vyžaduje určité administratívne aktualizácie a modernizáciu, aby sa zabezpečilo bezpečné a spoľahlivé používanie elektronických podpisov v oficiálnej komunikácii medzi organizáciou OTIF a jej členmi. V tejto súvislosti je dôležité podporiť prípravu odporúčania, v ktorom sa zohľadní rôzna

---

<sup>10</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32.

<sup>11</sup> Ú. v. EÚ L 249, 31.7.2020, s. 33.

<sup>12</sup> Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 73.

úroveň skúseností členov organizácie OTIF a bude v súlade s pravidlami stanovenými v tejto súvislosti na úrovni EÚ, najmä s nariadením (EÚ) č. 910/2014.

- (11) Pokiaľ ide o právnu ochranu názvu, skratky, loga a duševného vlastníctva organizácie OTIF, výbor môže rozhodnúť o vypracovaní politiky správy dokumentov v oblasti duševného vlastníctva pre organizáciu OTIF. Taká politika by mala byť koncipovaná tak, aby uľahčovala opakované použitie informácií a dokumentov vo vlastníctve organizácie OTIF v súlade s pravidlami stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1024 z 20. júna 2019 o otvorených dátach a opakovanom použití informácií verejného sektora<sup>13</sup> a rozhodnutí Komisie z 12. decembra 2011 o opakovanom použití dokumentov Komisie (2011/833/EÚ)<sup>14</sup>.
- (12) Výbor môže rozhodnúť o objasnení pojmu „odborník“ v súvislosti s „odporúčaním o zapojení zainteresovaných strán do práce organizácie OTIF“. Keďže je dôležité zabezpečiť primerané zapojenie zainteresovaných strán do činností výboru, je potrebné zaistiť harmonizovaný výklad tohto pojmu.
- (13) Navrhované rozhodnutia, ktoré sa majú prijať na piatom zasadnutí výboru, sú v súlade s právom a strategickými cieľmi Únie, a preto by sa mali podporiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### *Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na piatom zasadnutí *ad hoc* výboru pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu (OTIF), je stanovená v prílohe.

Menšie zmeny pozícií vyjadrených v prílohe k tomuto rozhodnutiu môžu zástupcovia Únie vo výbore schváliť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

#### *Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*

---

<sup>13</sup> Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 56 – 83.

<sup>14</sup> Ú. v. EÚ L 330, 14.12.2011, s. 39.